

 高职高专创新大学英语系列教材
Creative College English Series

总主审 石 坚 邓 海
总主编 敖 凡 柳吉良 高 红



创新大学英语 3

【教师用书】

主 编 荀露玲
钟永发
戴明元



重庆大学出版社

[Http://www.cqup.com.cn](http://www.cqup.com.cn)

创新 大学英语 3

【教师用书】

主 编
编 者

荀露玲
荀露玲
唐妙荣
李学芹
王维壮

钟永发
钟永发
林蔚英
宋 英

戴明元
戴明元
董少华
甘 莉

内 容 提 要

《创新大学英语3教师用书》是高职高专创新大学英语系列教材《创新大学英语3》的教师参考书。《创新大学英语3教师用书》除了提供基本的练习答案和课文翻译以外,既有课文的相关主题介绍、长难句分析、词汇和语法点讲解,又有语法和翻译技巧方面的专题知识、近义词辨析,内容相当丰富,老师可以根据学生的实际需要对症下药,同时本书还配有课件光盘,方便老师备课和组织课堂活动。

图书在版编目(CIP)数据

创新大学英语教师用书.3/荀露玲等主编. —重庆:重庆大学出版社,2009.8
(高职高专创新大学英语系列教材)
ISBN 978-7-5624-4899-0

I. 创… II. 荀… III. 英语—高等学校:技术学校—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 132524 号

高职高专创新大学英语系列教材

创新大学英语3教师用书

主 编 荀露玲 钟永发 戴明元

责任编辑:韩 鹏 刘君杰 版式设计:牟 妮
责任校对:任卓惠 责任印制:赵 晟

*

重庆大学出版社出版发行

出版人:张鸽盛

社址:重庆市沙坪坝正街174号重庆大学(A区)内

邮编:400030

电话:(023) 65102378 65105781

传真:(023) 65103686 65105565

网址:<http://www.cqup.com.cn>

邮箱:fxk@cqup.com.cn (营销中心)

全国新华书店经销

重庆东南印务有限责任公司印刷

*

开本:787×1092 1/16 印张:11.5 字数:266千

2009年8月第1版 2009年8月第1次印刷

印数:1—600

ISBN 978-7-5624-4899-0 定价:29.00元(含教学光盘)

本书如有印刷、装订等质量问题,本社负责调换
版权所有,请勿擅自翻印和用本书
制作各类出版物及配套用书,违者必究



高职高专创新大学英语系列教材 编委会
Creative College English Series

总主审 石 坚 邓 海

总主编 敖 凡 柳吉良 高 红

编写单位

四川大学	成都电子机械高等专科学校
四川工商职业技术学院	四川工程职业技术学院
四川天一学院	四川文化产业职业学院
四川艺术职业学院	四川电力职业技术学院
四川邮电职业技术学院	四川财经职业学院
四川建筑职业技术学院	四川信息职业技术学院
四川航天职业技术学院	四川烹饪高等专科学校
四川职业技术学院	四川警安职业学院
西华大学	成都艺术职业学院
成都纺织高等专科学校	泸州职业技术学院
绵阳职业技术学院	

Creative College
English Series

信息反馈表

高职高专创新大学英语系列教材

Creative College English Series

重庆大学出版社

总 序

目前,国内高职高专院校的大学英语教学改革不断走向深入,“以应用为目的,实用为主,够用为度”的指导原则已经深入人心。在这一背景下,出现了不少各具特色的大学英语教材,它们都不同程度地、从不同的角度反映了新形势下高职高专院校大学英语教学的需要。但是由于创新型国家的建设与和谐社会的构建不断对高职高专实用创新型人才的培养提出更高的要求,由于高职高专院校大学英语教学改革不断深入,也由于高职高专生源的地域差异和学生毕业后所就业的行业差异较大,更好地反映和引导改革中种种新的尝试和新探索的新教材的开发仍然十分必要。

基于这一考虑,重庆大学出版社组织四川省相关领域的专家和 20 多所院校的一线教师,在广泛调研的基础上,编写了这套《高职高专创新大学英语系列教材》。参与教材编写的既有教育部在该地区重点高校的骨干教师,也有长期在高职高专教学一线的骨干教师。

本教材以教育部《高职高专教育英语课程教学基本要求》为依据,以四川省和其他西部省市的高职高专教育以及大学英语教育的实际为出发点,以“打好基础,注重培养实际使用语言的技能,特别是使用英语处理日常和涉外业务活动的的能力”为原则,以“实用为主,够用为度”为编写指导思想,使本套教材具有以下特点:

(1)着眼于培养技术、生产、管理和服务等领域的高等应用性专门人才的实际需求,强调学生基础知识的扎实掌握和基本能力的充分训练,注重培养学生的语言应用能力,特别是实用口语和实用写作等方面的交际能力。

(2)将学生的应用性交际能力的培养融汇在基本技能的雕琢中,充分体现“双基”教学的需要;让学生充分扎实地掌握大纲所规定的知识和能力,强调学以致用和学用结合。

(3)以高频词汇贯穿听说读写译的基本技能训练之中,不一味追求教材梯度,强调通过高频词汇的反复综合训练,提升学生的语感,培养其实际语言交际能力。

(4)学习材料短小精炼,练习形式丰富多样,着眼于对词汇的积极运用能力的培养,通过对传统练习模式的突破来带动教学理念的改变。

(5)在体例编排上充分考虑学生的自主学习能力的提高,促进学生的自我发展。

(6)在练习设计和教材体系上注重课内外学习的有机结合,充分利用学生课外的时间,既方便教师对学生的课外学习进行有效的管理和监控,又服务于丰富第二课堂和提高学生文化素质的需要。

(7)有完善的立体开发体系,这种立体开发既体现于载体形式的丰富性,也体现在不同载体形式在内容上的互补性,而不是相同内容的简单重复,从而使教材的立体开发和课内外学习的配合相得益彰。

《高职高专创新大学英语系列教材》由主教材《创新大学英语》、《创新大学英语教师用书》和《创新大学英语综合训练》各4册组成,并配有相应的多媒体学习课件和电子教案。

《创新大学英语》每册含8个单元,每个单元有2篇简短生动的阅读课文,在每个单元内,为了实现 input 对于 output 的引导,练习板块按照 Reading, Speaking, Listening 和 Writing 的顺序安排,既体现了对同一交际主题的反复强化,又使得学生的语言输出“水到渠成”,“顺理成章”。在单元之间的关系上,每个单元分别覆盖不同的交际主题,强化不同的语法知识,培养不同文体的应用文写作能力。多条线索之间既相互平行,又通过共同训练的高频词汇、共同强调的实际能力以及交际内容与交际形式的有机联系而充分融合在一起,共同服务于提高学生实用交际能力这一目标。同时本书还配有多媒体学习光盘,可供学生自学或复习时使用。

《创新大学英语综合训练》中每一单元由 Micro-skills Practice 和 Comprehensive Skills and Practice 两部分组成,前者包括 Vocabulary 和 Sentence Pattern 两个板块,后者包括 Listening, Speaking, Reading for Skill, Translation 和 Writing 等板块。《综合训练》在练习的词汇、强化的语法点与训练的交际形式上与学生用书保持一致,但在训练的量、练习的形式以及阅读技巧的培养上又有所拓展,教师可根据需要灵活选择布置给学生练习,这既体现了课内学习和课外学

习的有机结合,又扩大了本系列教材的适用面。

《创新大学英语教师用书》除了提供基本的练习答案和课文翻译以外,既有课文的相关背景知识介绍、长难句分析、词汇和语法点讲解,又有语法和构词法方面的专题知识、阅读技巧分析、写作词汇拓展和实用文写作常识简介,内容极为丰富,教师可以根据学生的实际需要对症下药,灵活选取讲解内容。同时《教师用书》还配有教学课件光盘,方便老师备课和组织课堂教学活动。

由于本系列教材有上述种种新颖之处,因此在推出之后将为四川省和西部其他省区公共英语教学改革做出独特的贡献,在提高学生实用英语交际能力的同时,也为高职高专大学教材的编写和大学英语的教学开展了一定的创新尝试。

因为本系列教材在许多方面都进行了新的尝试,在实际编写过程中可能会出现一些疏漏和不当之处,请各位老师、专家和读者批评指正并将相关意见和建议及时反馈给我们,以促进本教材的进一步完善。

总主编

2008年5月

编写说明

本书为高职高专创新大学英语系列教材《创新大学英语3》的教师用书。全书共8个单元,旨在为教师提供教学建议、补充材料、练习参考答案、课文参考译文及听力脚本。

具体来讲,本书主要提供了如下几个方面的内容:

1. 背景信息:提供与单元课文主题相关的背景知识,为深入学习理解课文做好铺垫。
2. 热身问题:目的在于激活学生已知的相关知识,并将课文学习与学生的现实生活联系起来,激发学生的学习兴趣。
3. 难句分析:该部分对课文中的难句予以解释,并对一些有典型意义的难点进行适当扩展。
4. 课文A词汇短语学习:该部分对课文A词汇表中搭配力较强的2级词汇短语和全部3级词汇短语进行了例释,并列举出相关词条最常见的派生词。
5. 单词、短语辨析:词语、短语辨析一直是外语学习中的重难点。本教材针对学生易犯错误,做了详细的讲解。
6. 翻译技巧:本书介绍了八种翻译技巧,供教师在教学中灵活运用,其目的是使学生在英语和汉语的互译中能翻译出符合目标语习惯的语句文章。
7. 语法聚焦:该部分对各单元语法项的重难点进行了例释,旨在为学生用书的语法部分提供相应的支撑。
8. 课文B写作特色:该部分从文章类型角度扼要分析了课文B的写作特点,旨在为教师提供探讨课文的恰当角度。
9. 课文B词汇短语学习:同课文A一样,该部分对课文B中搭配能力较强的2级词汇和3级词汇短语进行了例释,并列举出了相应单词最常见的派生词。
10. 练习参考答案。
11. 课文A、课文B参考译文。
12. 听力脚本。

本书编写人员及分工如下:荀露玲(第一单元)、钟永发(第二单元)、戴明元(第三单元)、林蔚和唐妙荣(第四单元)、董少华(第五单元)、李学芹(第六单元)、宋英和甘莉(第七单元)、王维壮(第八单元)。

编者
2009年6月

Contents

Unit One	Love	(1)
Text A	An Amazing True Love Story	(1)
	An Introduction to the Topic	(1)
	Warming-up Questions	(2)
	Sentence Analysis	(2)
	Word Study	(4)
	Phrases and Expressions	(8)
	Differentiations and Analysis of Words and Expressions	(9)
	Translation Techniques	(12)
	Grammar Focus	(13)
	Language Tips for Writing	(16)
Text B	Let Me Love You	(17)
	Writing Features of Text B	(17)
	Word Study	(18)
	Phrases and Expressions	(20)
	Key to Exercises	(21)
	Translation of the Texts	(23)
	Scripts for Listening	(24)

Unit Two	Culture	(26)
Text A	The History of April Fool's Day	(26)
	An Introduction to the Topic	(26)
	Warming-up Questions	(26)
	Sentence Analysis	(27)
	Word Study	(28)
	Phrases and Expressions	(30)
	Differentiations and Analysis of Words and Expressions	(30)
	Translation Techniques	(31)

Grammar Focus	(33)
Language Tips for Writing	(34)
Text B Tea Brewers in the Modern Age of Tea Drinking.....	
.....	(35)
Writing Features of Text B	(35)
Word Study	(35)
Phrases and Expressions	(37)
Key to Exercises	(38)
Translation of the Texts	(40)
Scripts for Listening	(41)

Unit Three Customs	(42)
Text A Stereotypes About Americans	(42)
An Introduction to the Topic	(42)
Warming-up Questions	(42)
Sentence Analysis	(43)
Word Study	(44)
Phrases and Expressions	(45)
Differentiations and Analysis of Words and Expressions	(46)
Translation Techniques	(47)
Grammar Focus	(49)
Language Tips for Writing	(50)
Text B Customs and Culture in the Middle East	(51)
Writing Features of Text B	(51)
Background Knowledge	(51)
Word Study	(52)
Phrases and Expressions	(54)
Key to Exercises	(55)
Translation of the Texts	(57)
Scripts for Listening	(58)

Unit Four Employment	(60)
Text A The People Behind the Table	(60)

An Introduction to the Topic	(60)
Warming-up Questions	(60)
Sentence Analysis	(61)
Word Study	(62)
Phrases and Expressions	(64)
Differentiations and Analysis of Words and Expressions	(65)
Translation Techniques	(67)
Grammar Focus	(68)
Language Tips for Writing	(69)
Text B The Importance of a Covering Letter	(70)
Writing Features of Text B	(70)
Word Study	(70)
Phrases and Expressions	(71)
Key to Exercises	(72)
Translation of the Texts	(74)
Scripts for Listening	(75)

Unit Five Responsibility	(77)
Text A Social Responsibility	(77)
An Introduction to the Topic	(77)
Warming-up Questions	(78)
Sentence Analysis	(78)
Word Study	(80)
Phrases and Expressions	(83)
Differentiations and Analysis of Words and Expressions	(84)
Translation Techniques	(86)
Grammar Focus	(89)
Language Tips for Writing	(91)
Text B Rebuilding Trust and Understanding	(92)
Writing Features of Text B	(92)
Word Study	(92)
Phrases and Expressions	(94)
Key to Exercises	(95)

Translation of the Texts	(97)
Scripts for Listening	(98)

Unit Six	Morals	(100)
Text A	Public Morality	(100)
	An Introduction to the Topic	(100)
	Warming-up Questions	(100)
	Sentence Analysis	(101)
	Word Study	(102)
	Phrases and Expressions	(104)
	Differentiations and Analysis of Words and Expressions	(105)
	Translation Techniques	(107)
	Grammar Focus	(108)
	Language Tips for Writing	(110)
Text B	The Bridge	(110)
	Writing Features of Text B	(110)
	Word Study	(111)
	Phrases and Expressions	(112)
	Key to Exercises	(113)
	Translation of the Texts	(115)
	Scripts for Listening	(116)

Unit Seven	Business	(117)
Text A	Types of Business Organizations	(117)
	An Introduction to the Topic	(117)
	Warming-up Questions	(117)
	Sentence Analysis	(118)
	Word Study	(120)
	Phrases and Expressions	(122)
	Differentiations and Analysis of Words and Expressions	(123)
	Translation Techniques	(125)
	Grammar Focus	(128)
	Language Tips for Writing	(132)
Text B	Five Resources You Need to Succeed in Starting a	

Business	(133)
Writing Features of Text B	(133)
Word Study	(133)
Phrases and Expressions	(135)
Key to Exercises	(136)
Translation of the Texts	(138)
Scripts for Listening	(139)

Unit Eight Financial Affairs (141)

Text A Money and Its Evolution	(141)
An Introduction to the Topic	(141)
Warming-up Questions	(142)
Sentence Analysis	(142)
Word Study	(145)
Phrases and Expressions	(150)
Differentiations and Analysis of Words and Expressions	(151)
Translation Techniques	(154)
Grammar Focus	(154)
Language Tips for Writing	(157)
Text B Banking	(158)
Writing Features of Text B	(158)
Word Study	(158)
Phrases and Expressions	(161)
Key to Exercises	(162)
Translation of the Texts	(165)
Scripts for Listening	(166)

Unit One Love

Text A An Amazing True Love Story



An Introduction to the Topic

To love and to be loved is the beauty of life. However, what is true love? It is a question echoing through generations. Some claim that true love is holding each other's hands walking into the sunset; some believe that true love is cherishing every moment together, hoping it will last a long lifetime; still others think that true love is being away from jealousy, boastfulness, arrogance, rudeness or resentfulness. But more specifically, the Bible says that true love is wanting the best for the other person. That point has been fully confirmed by what each character did for the other person in the love stories selected in this unit. *An Amazing True Love Story* draws a picture for the reader in which a couple separated by the war miraculously met again owing to the tablecloth made by the woman decades ago. It was the husband who urged the wife to flee for her safety while he left behind. It seems that decades of separation did not cut off the tie between the two souls. The plot of *Let Me Love You* arouses the reader's great sympathy with the guy who, on seeing the ex-girlfriend's parents, wanted to show off his achievements in revenge for the girl's decision of breaking up with him. However, what it turned out was completely beyond the guy's expectation. The girl, suffering from cancer, left him to die alone in order not to become a burden for the guy who might have a promising future. It is a perfect example demonstrating love of caring in action.

So true love is not just what one feels, but more importantly what one does. A poet once said:

To love is to help and encourage
with smiles and sincere words of praise
to take time to share
to listen and care
in tender, affectionate ways.

To love is to have someone special
one who you can always depend
to be there through the years

sharing laughter and tears
as a partner, a lover, and a friend.



Warming-up Questions

1. In your opinion, what is the definition of true love?

Hint: I think true love is a noble feeling, and it is a wish that all the good things should happen to the other.

2. Does true love mean unconditional sacrifice? Why?

Hint: I don't think so. Since each person is an independent individual and he has his own freedom zone and pursuit, unconditional sacrifice for the other may do harm to their relationship. I believe love is constant dedication and reasonable sacrifice.

3. Some wonder if true love really exists in life. What's your idea?

Hint: True love does exist in life; otherwise, we couldn't have found life is so wonderful, and we couldn't have enjoyed so many touching love stories from both ancient and modern times.



Sentence Analysis

1. He set a goal to have the run-down church repaired in time to have the first service on Christmas Eve.

动词短语 set a goal 可理解为“aim”，后面跟有两个不定式短语：

- 1) to have the run-down church repaired 在句中作宾语。以下动词常带不定式作宾语：ask, beg, choose, expect, hate, help, intend, like, love, need, prefer, prepare, promise, want, wish, plan 等。

例：He plans to set up his own business five years after graduation.

他计划毕业五年后创立自己的企业。

- 2) to have the first service on Christmas Eve 在句中作状语，说明及时修缮教堂的目的。此外，还有以下短语可以引导目的状语：only to, in order to, so as to。

例：He called at midnight only to see whether you were safe and sound.

他半夜三更打电话仅仅是想知道你是否安然无恙。

2. The pastor's heart sank when he saw that the roof had leaked, causing a large area of plaster to fall off the front wall of the church just behind the pulpit.

这是一个主从复合句，从句带有一个现在分词短语 causing a large area... 作状语表示结果，该结果状语中又包含一个不定式短语 to fall off the front wall of the church just behind the pulpit 作其补语。

- 1) 现在分词短语在句中作结果状语，它的逻辑主语通常是句子的主语，该短语相当于一个

结果状语从句。

例: He looked tired and depressed, visibly disturbed by the failure of the experiment.

他看上去疲惫沮丧, 很显然实验的失败使他心烦意乱。

- 2) 另外, 当现在分词短语在句中作结果状语时, 它的逻辑主语不一定是句子的主语, 如文中由 causing 分词短语充当的结果状语, 其逻辑主语应是前面一句话中的 the roof had leaked。

例: Their car was involved in a traffic accident, causing the delay of the meeting.

他们的车出了交通事故, 因而只得推迟会议。

3. It was just the right size to cover up the hole in the front wall.

句中 just 的意思是“正好, 恰好”, 其同义词是 exactly。

例: These tiles are just what I want for the decoration of my house.

这正是我想用来装修房子的地砖。

just 可与其他词搭配构成短语, 如 just the same 照样。

例: He lacked support for his proposal of laying off a large number of employees, but he went ahead just the same.

他的大量裁员的提议没有得到支持, 但他照样实施了下去。

4. They were.

该句是省略句, 省略了部分谓语, 可视为末位省略。句子补充完整应为: They were crocheted into it. 这种方法可使句子更加简洁有力, 强烈烘托出首字母在桌布辨认中所起的重要作用。

省略是使句子结构简缩的重要手段之一, 在不影响语句意思的前提下, 省略句子中的某些成分, 可避免冗长, 使整个句子鲜明突出, 有效地传递语句的思想。英语句子省略的方法, 大体上可以分为省略词语、省略句子成分、特殊表达句式等三种情况。

- 1) 省略词语。

例: My father's built a little wooden house next to my grandfather's.

我父亲盖的小木屋紧挨着我祖父的。(本句在 grandfather's 后面省略了 little wooden house)

例: The paper he handed in was about the first time the family ate spaghetti.

他交上去的作文是关于他们家第一次吃空心面的情景。(本句在 paper 后省略了连接代词 that)

- 2) 省略句子成分。

例: Tom finished the exam at the same time as George.

汤姆和乔治在同一时间完成了考试。(本句在 George 后省略了谓语和宾语 finished the exam)

例: Are you ready for the mountain climbing? Yes, I am.

你准备好登山了吗? 是的, 准备好了。(本句在 I am 后省略了表语 ready for the